

ZS2314B
ZS2324B

ZS2334B
ZS2344B

GB	LED Floodlight + PIR Sensor
CZ	LED reflektorové svítidlo + PIR senzor
SK	LED reflektorové svietidlo + PIR senzor
PL	Naświetlacz LED + czujnik PIR
HU	LED reflektor + mozgásérzékelő
SI	LED reflektor + PIR senzor
RS HR BA ME	LED reflektor + PIR senzor
DE	LED Reflektor + PIR sensor
UA	Світлодіодний прожектор + PIR датчик
RO MD	Lampă reflector cu LED + senzor PIR
LT	LED prožektorius + PIR sensorius
LV	LED prožektors + PIR sensors
EE	LED-Prožektor + Passiivinfrapunaandur
BG	Светодиоден прожектор с PIR датчик за движение
FR BE	Projecteur a LED + capteur PIR
IT	Faretto LED con riflettore + sensore PIR
NL	LED-schijnwerper + PIR-sensor
ES	Reflector LED + sensor PIR
Other countries	LED Floodlight + PIR Sensor



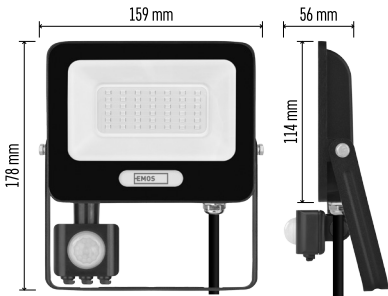
www.emos.eu

Type	Input Voltage	Max. power	Life Span	Luminous Flux	Dimensions	Protection	Work temp	CCT
ZS2314B	220–240 V AC 50 Hz	10 W	20 000 h	1 000 lm	134 × 105 × 52 mm	IP54	-20~+40 °C	4 000 K
ZS2324B		20 W		2 000 lm	149 × 124 × 54 mm			
ZS2334B		30 W		3 000 lm	178 × 159 × 56 mm			
ZS2344B		50 W		5 000 lm	204 × 193 × 58 mm			

ZS2314B



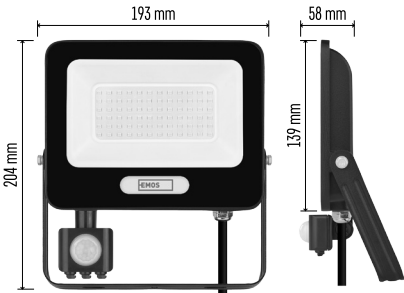
ZS2334B



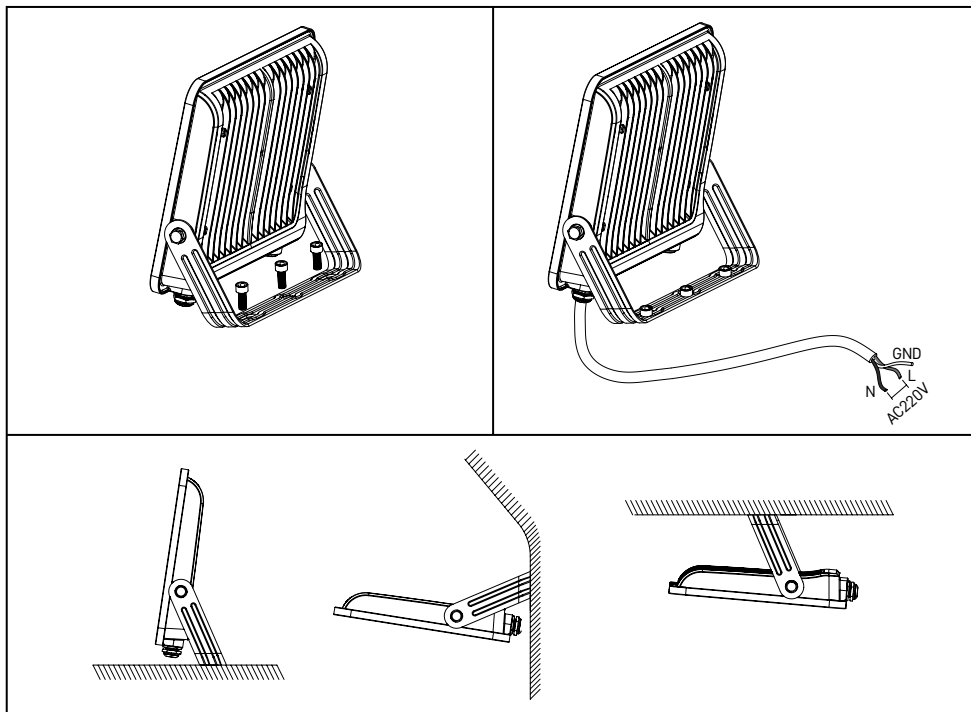
ZS2324B



ZS2344B



	 2.5 m SENS	 LUX	 TIME
	~2 m	~5 LUX±5	~10 sec +-3sec
	~5 m	~100 LUX±5	~3 min +-1min
	~10 m	~2 000 LUX±5	7 min +-2min



GB | LED Floodlight + PIR Sensor

LED Floodlight is designed for indoor and outdoor use to be mounted on a firm ground.
Ingress Protection IP65 – for outdoor use

Mounting

Mount the Floodlight firmly onto a solid basis, for example a wall.
Installation height 2.3–3 m.

Connect a power cable for connection to a 220–240 V~ power network.
The cable must not be plugged into the power network during installation of the spotlight.



L – brown – live wire
G – green & yellow – earth wire (ground)
N – blue – neutral wire

Maintenance instructions:

Before maintenance, switch off the Floodlight and wait until it is cooled.

Clean it with a soft moistened cloth.

Never submerge the Floodlight in water or other liquids.

During maintenance, observe general rules for occupational safety, and be very careful.

WARNING

- The Floodlight is designed entirely for firm mounting.
- Before connecting to the 220–240 V~ make sure that the connecting wire is not under voltage. This operation can be carried out only by an authorized person.
- Respect a minimum distance of 1 m between the appliance and the object or surface which you wish to lighten.
- If you place the Floodlight below the roof, keep the minimum 0.2 m distance measured from the upside of the Floodlight to the bottom of the roof.
- When using the Floodlight on a flammable surface, observe the above instructions.
- The Floodlight may only be connected to electrical mains with installation and protection that is in line with valid regulations and standards.
- Before interfering with the Floodlight or performing maintenance and repair, the light fitting must be disconnected from the mains.

This must only be done by a knowledgeable/experienced person within the meaning of valid regulations on qualification for such activities.

- Do not use the Floodlight without the protection glass.
- The protection from dangerous contact voltage is ensured by „earthing“.
- The external flexible cable or cord of this Floodlight cannot be replaced; if the cord is damaged, the Floodlight shall be destroyed.
- The lights source of this Floodlight is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole Floodlight shall be replaced.
- Terminal block not included. Installation may require advice from a qualified person.
- Type Z attachment
- Caution, risk of electric shock ⚠.

CZ | LED reflektorové svítidlo + PIR senzor

LED reflektor je určen k montáži na pevný podklad do vnějších i vnitřních prostor.

Krytí: IP65 – pro venkovní prostředí

Montáž

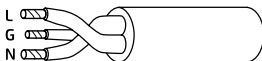
Reflektor pevně připevněte na pevný podklad, např. na zeď.

Montážní výška 2,3–3 m.

Připojte napájecí kabel pro připojení k napájecí síti 220–240 V~.

Připojovaný vodič nesmí být v době montáže reflektoru připojen na napájecí síť. Připojte napájecí kabel pro připojení k napájecí síti 230 V~.

Připojovaný vodič nesmí být v době montáže svítidla připojen na napájecí síť. Připojení napájecího kabelu k tomuto svítidlu může provádět pouze pracovník s kvalifikací dle nařízení vlády 194/2022 Sb., v platném znění, minimálně osoba znalá dle § 5 NV 194/2022 Sb., v platném znění.



L – hnědá – pracovní vodič (live)
G – zelenožlutá – ochranný vodič (ground)
N – modrá – střední vodič (neutral)

Pokyny pro údržbu:

Před zahájením údržby svítidlo vypněte a vyčkejte, než se ochladí.

Pro čištění používejte vlhký jemný hadřík.

Nikdy svítidlo neponořujte do vody nebo jiné tekutiny.

Během údržby dodržujte obecná pravidla pro bezpečnost práce a buďte zvláště opatrní.

UPOZORNĚNÍ

- Reflektor je vhodný výhradně pro pevnou montáž.
- Zachovejte minimální vzdálenost 1 m mezi reflektorem a předmětem nebo plochou, kterou osvětlujete.
- Umístěte-li reflektor pod zastřešení, zachovejte mezi vrchní stranou reflektoru a spodní stranou zastřešení minimální vzdálenost 0,2 m.
- Při použití reflektoru na hořlavé ploše dodržte předešlé pokyny.
- Reflektor lze připojit pouze do elektrické sítě, jejíž instalace a jistištění odpovídá platným normám.
- Před jakýmkoliv zásahem do svítidla nebo prováděním údržby a servisu je nutno reflektor odpojit od elektrické sítě. Tuto činnost smí provádět pouze osoba ZNALÁ ve smyslu platných vyhlášek o způsobilosti k činnostem.

- Nepoužívejte reflektor bez ochranného skla.
- Ochrana před nebezpečným dotykovým napětím je zajištěna „nulováním“.
- Vnější ohebný kabel nebo šňůra tohoto svítidla se nemohou nahradit; pokud je šňůra poškozená, musí se svítidlo zničit.
- Světelný zdroj tohoto svítidla je nevyměnitelný; po skončení životnosti tohoto svítidla je nutno vyměnit celé svítidlo.
- Svítidlo nemá svorkovnici. Instalace může vyžadovat pomoc kvalifikované osoby.
- Svítidlo s upevněním typu Z
- Pozor, nebezpečí úrazu elektrickým proudem ⚠

SK | LED reflektorové svietidlo + PIR senzor

LED reflektor je určený do vonkajších a vnútorných priestorov k upevneniu na pevný podklad.

Krytí: IP65 – pre vonkajšie prostredie

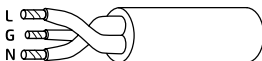
Montáž

Reflektor pevne pripevnite na pevný podklad napr. na stenu.

Montážna výška 2,3–3 m.

Pripojte napájací kábel pre pripojenie k napájacej sieti 220–240 V~.

Pripojovaný vodič nesmie byť v dobe montáže reflektoru pripojený na napájacej sieti. Pripojenie napájacieho kábla k reflektoru môže vykonávať iba pracovník s kvalifikáciou podľa vyhlášky č. 50/1978 Sb., v platnom znení, minimálne pracovník znaly podľa § 5 vyhlášky č. 50/1978 Sb., v platnom znení.



L – hnedá – pracovný vodič (live)
G – zelenožltá – ochranný vodič (ground)
N – modrá – stredný vodič (neutral)

Pokyny pre údržbu:

Pred začiatkom údržby svietidlo vypnite a počkajte, kým sa ochladí.

Na čistenie používajte vlhkú jemnú handričku.

Nikdy svietidlo neponárajte do vody alebo inej tekutiny.

Počas údržby dodržujte všeobecné pravidlá pre bezpečnosť práce a buďte zvlášť opatrní.

UPOZORNENIE

- Reflektor je vhodný výhradne pre pevnú montáž.
- Ak umiestňujete reflektor pod zastrešenie, je treba zachovať minimálnu vzdialenosť 0,2 m, mieranú od vrchnej strany reflektoru ku spodnej strane zastrešenia.
- Zachovajte minimálnu vzdialenosť 1 m medzi reflektorem a predmetom alebo plochou, ktorú chcete osvetľovať.
- Pri použití reflektoru na horľavej ploche dodržte predošlé pokyny.
- Pred akýmkoľvek zásahom do svietidla alebo vykonávaním údržby a servisu je nutné reflektor odpojiť od elektrickej siete. Tuto činnosť smie vykonávať iba osoba ZNALÁ v zmysle platných vyhlášok o spôsobilosti k činnostiam
- Reflektor je možné pripojiť iba do elektrickej siete, ktorej inštalácia a istenie odpovedá platným normám.
- Bez ochranného skla nepoužívajte reflektor.

- Ochrana pred nebezpečným dotykovým napätím je vykonaná „nulovaním“.
- Vonkajší ohybný kábel alebo šnúra tohto svietidla sa nemôžu nahradit; ak je šnúra poškodená, musí sa svietidlo zničiť.
- Svetelný zdroj tohto svietidla je nevymeniteľný; po skončení životnosti tohto svietidla je nutné vymeniť celé svietidlo.
- Svietidlo nemá svorkovnicu. Inštalácia môže vyžadovať pomoc kvalifikovanej osoby.
- Svietidlo s upením typu Z
- Pozor, nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom ⚠

PL | Naświetlacz LED + czujnik PIR

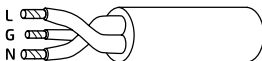
Naswietlacz LED jest przeznaczony do użytku wewnątrz pomieszczeń oraz na zewnątrz.
Stopień ochrony: IP65 - na zewnątrz pomieszczeń

Montaż

Naswietlacz należy mocno przymocować do stabilnej powierzchni zgodnie z obrazkami.
Wysokość montażowa 2,3-3 m.

Na tylnej stronie naswietlacza należy odkręcić plastikową pokrywę na pudełku z listwą zaciskową i przyłączyć kabel zasilający do przyłącza sieci zasilającej 220-240 V~.

Podłączany przewód nie może być w trakcie montażu podłączony do sieci zasilającej 220-240 V~. Przyłączenie kabla zasilającego do naswietlacza może wykonać pracownik posiadający odpowiednie kwalifikacje.



L – brązowy – przewód fazowy (czynny)
G – żółto-zielony – przewód ochronny (uziemiające)
N – niebieski – przewód zerowy (neutralny)

Zalecenia do konserwacji:

Przed rozpoczęciem konserwacji naswietlacz należy wyłączyć i poczekać, aż wystygnie.

Do czyszczenia stosujemy wilgotną, delikatną ściereczkę.

Reflektora nigdy nie zanurzamy do wody albo do innych cieczy.

Podczas konserwacji przestrzegamy ogólnych zasad bezpieczeństwa pracy i zachowujemy szczególną ostrożność.

UWAGA

- Naswietlacz jest przystosowany jedynie do stabilnego montażu.
- Przed przystąpieniem do montażu należy wyłączyć napięcie sieciowe.
- Należy zachować minimalną odległość 1 m pomiędzy reflektorem a przedmiotem lub powierzchnią, która ma być oświetlana.
- W przypadku gdy naswietlacz będzie umieszczony pod zadaszeniem należy zachować minimalną odległość 0,2 m pomiędzy górną częścią reflektora a zadaszeniem.
- W przypadku używania naswietlacza w pobliżu powierzchni łatwo palnych należy stosować się do określonych zasad postępowania.
- Przyłączenie do sieci zasilającej może wykonać pracownik posiadający odpowiednie kwalifikacje.
- Przed jakąkolwiek ingerencją do oprawy oświetleniowej albo wykonaniem konserwacji i serwisu trzeba odłączyć oprawę oświetleniową od sieci elektrycznej. Tę czynność może wykonać tylko

osoba PRZYUCZONA w znaczeniu obowiązujących rozporządzeń dotyczących kwalifikacji zawodowych.

- Nie należy używać reflektora bez szkła ochronnego.
- Ochrona przed niebezpiecznym napięciem dotykowym jest zapewniona przez samoczynne odłączenie od zasilania - „zerowanie”.
- Zasilający przewód gładki do tego reflektora jest niewymienialny i dlatego, jeżeli ten przewód zostanie uszkodzony, to cały reflektor trzeba będzie zlikwidować.
- Źródło światła w tym reflektorze jest niewymienne; po zakończeniu okresu eksploatacji tego reflektora trzeba go wymienić w całości na nowy.
- Naswietlacz nie ma listwy zaciskowej. Przy jego instalacji może być potrzebna pomoc wykwalifikowanej osoby.
- Oprawa oświetleniowa z mocowaniem typu Z
- Uwaga, niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym ⚠.

HU | LED reflektor + mozgásérzékelő

A LED reflektor beltérben és kültérben szilárd alapon rögzítve használatos.

Borítás: IP65 – kinti környezethez megfelelően.

Szerelés

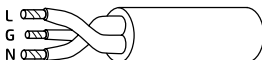
A reflektort szorosan rögzítse szilárd alapra.

Beszerelesési magasság: 2,3-3 m.

A reflektor hátoldalán vegye le a műanyag fedőt a kapcsolótábla dobozkájáról és csatlakoztassa a tápvezetéket a 220-240 V~ hálózatra.

A tápvezetéket a reflektor szerelése alatt tilos a 220-240 V~ hálózathoz csatlakoztatni. Figyelem! A termék üzemi helyezését csak szakember végezheti!

Az élet- és balesetvédelmi szabályok be nem tartásáért, illetve a hibás szerelésből adódó esetleges sérülésért, a termékek károsodásáért semmilyen felelősséget nem vállalunk.



L – barna – fázis
G – zöld-sárga – földelés
N – kék – nullvezeték

Karbantartási útmutató:

Karbantartási munkák előtt kapcsolja le a lámpát, és várja meg, amíg az egység lehűl.

Egy enyhén nedves, puha rongy használatával tisztítsa meg.

Soha ne merítse a lámpát vízbe vagy más folyadékba.

A karbantartás során tartsa be a foglalkozásbiztonsági szabályokat, és igen körültekintően járjon el.

FIGYELMEZTETÉS

- A reflektor kimondottan csak szilárd szerelésre alkalmas.
- A reflektor és megvilágítani kívánt tárgy vagy terület között tartsa meg a minimális 1 m-es távolságot.
- Ha a reflektor tetőzet alá van helyezve, be kell tartani a 0,2 m minimális távolságot, amely a reflektor felső szélétől a tető alsó széléig van mérve.
- Ha a reflektor éghető anyagra van rögzítve, tartsa be az előző előírásokat.
- Bármilyen behatolás előtt vagy a világítótesten végzett karbantartás illetve szerviz előtt a reflektort ki kell kapcsolni az elektromos hálózatról. Ezt a tevékenységet csak olyan személy végezheti, aki az érvényes előírások értelmében jogosult és ISMERETEKKEK bír az ilyen tevékenység végzésére.
- A reflektor csakis olyan elektromos hálózathoz csatlakoztatható, amelynek szerelése és biztonságos használata az érvényes szabványoknak megfelel.
- Ne használja a reflektor világítótestet a védőüveg nélkül.
- A veszélyes érintési feszültség ellen a védelem „nullázással” van elvégezve.
- A lámpatest külső flexibilis kábele vagy tápkábele nem cserélhető; ha a tápkábel megsérül, dobja ki a lámpatestet.
- A lámpatest fényforrásra nem cserélhető; ha a fényforrás eléri élettartama végét, cserélje ki az egész lámpatestet.
- A kapcsoló nem tartozék. A felszereléshez szakember tanácsára lehet szükség.
- Z típusú csatlakozás
- Vigyázat, áramütés veszélye ⚠.

SI | LED reflektor + PIR senzor

LED reflektor je namenjen za zunanje in notranje prostore in pritrditev na trdno podlago.

Zaščitna stopnja: IP65 – za zunanje okolje.

Montaža

Reflektor trdno pritrdite na trdo podlago.

Višina namestitve 2,3–3 m.

Na hrbtini strani reflektorja odvijte pokrovček iz umetne mase na omarici z vezno letvico in priključite napajalni kabel za povezavo z napajalnim omrežjem 220–240 V~.

Priključni vodnik ne sme biti v času montaže reflektorja priključen na napajalno omrežje 220–240 V~. Priključitev napajalnega kabla na reflektor sme izvesti samo pooblaščen oseba.



L – rjava – fazni vodnik (live)
G – zeleno-rumena – zaščitni vodnik (ground)
N – modra – sredinski vodnik (neutral)

Navodila za vzdrževanje:

Pred začetkom vzdrževanja svetilko izklopite in počakajte, dokler se ne ohladi.

Za čiščenje uporabljajte vlažno fino krpo.

Svetilke nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.

Med vzdrževanjem upoštevajte splošna pravila za varstvo pri delu in bodite posebej previdni.

OPOZORILO

- Reflektor je primeren izključno za fiksno montažo.
- Upoštevajte minimalno razdaljo 1 m med reflektorjem in predmetom ali površino, ki jo želite osvetljevati.
- Če nameščate reflektor pod strešno konstrukcijo, upoštevajte minimalno razdaljo 0,2 m, merjeno od zgornje strani reflektorja do spodnje strani strešne konstrukcije.
- Pri uporabi reflektorja na gorljivih površini upoštevajte prej navedena navodila.
- Pred kakršnim koli posegom v svetilo ali vzdrževanjem in servisiranjem je potrebno odklopiti reflektor od električnega omrežja. Le-to lahko izvede samo POOBlaščen oseba v smislu veljavnih uredb o sposobnosti za posamezne dejavnosti.
- Reflektor se lahko priključi samo v električno omrežje, katerega instalacija in zavarovanje ustreza veljavnim normam.
- Brez zaščitnega stekla reflektorja ne uporabljajte.
- Zaščita pred nevarno napetostjo dotika je izvedena z „ničanjem“.
- Zunanjega fleksibilnega kabla ali vrvice svetilke ni možno nadomestiti; če je vrvice poškodovana, se svetilka mora uničiti.
- Svetlobni vir te svetilke je nezamenljiv; po preteku življenjske dobe svetilke je treba zamenjati celotno svetilo.
- Svetilo nima vrstne sponke. Namestitve lahko zahteva pomoč usposobljene osebe.
- Svetilo s pritrditvijo tipa Z
- Pozor – nevarnost električnega udara ⚠.

RS|HR|BA|ME | LED reflektor + PIR senzor

LED reflektor namijenjen je za postavljanje na čvrstu podlago v vanjske i unutrašnje prostorije.

Zaštita: IP65 – za vanjsku sredinu

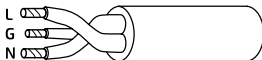
Montaža

Reflektor čvrsto pričvrstite na čvrstu podlago, npr. na zid.

Montažna visina 2,3–3 m.

Priključite kabel napajanja za uključenje u mrežu napajanja 220–240 V~.

Priključeni vodič tijekom montaže reflektora ne smije biti uključen u mrežu napajanja. Povezivanje priključnog kabla sa reflektorom smije biti izvršeno samo od strane ovlaštene osobe.



L – smeđa – radni vodič (live)
G – žuto-zelena – zaštitni vodič (ground)
N – plava – srednji vodič (neutral)

Upute za održavanje:

Prije početka održavanja isključite svjetiljku i pričekajte dok se ne ohladi.

Za čišćenje se koristite vlažnom mekom krpom.

Svjetiljku nikada ne uranjajte u vodu niti druge tekućine.

Tijekom održavanja, poštivajte opća pravila sigurnosti na radu i budite posebice oprezni.

UPOZORENJE

- Reflektor je prikladan isključivo za čvrstu montažu.
- Postoje minimalnu udaljenost 1 m između reflektora i predmeta ili površine na koju svjetlište.
- Kada reflektor postavljate ispod strehe, između gornje strane reflektora i donje strane strehe ostavite minimalni razmak 0,2 m.
- Kada reflektor koristite na zapaljivoj površini poštuju prethodne upute.
- Reflektor se smije koristiti samo u električnoj mreži, čija instalacija i osiguranje odgovara važećim normama.
- Prije bilo kojeg rada sa svjetiljkom ili izvođenja održavanja i servisa neophodno je reflektor otkopčati iz električne mreže. Ovu djelatnost može obavljati jedino STRUČNA osoba u skladu s važećim propisima za izvođenje takvih djelatnosti.
- Ne koristite reflektor bez zaštitnog stakla.
- Zaštita od opasnog kontaktnog napona osigurana je „nuliranjem“.
- Vanjski savitljivi kabel ove svjetiljke ne može se zamijeniti; ako se kabel ošteti, cijela svjetiljka se mora zamijeniti.
- Izvor svjetla ove svjetiljke nije zamjenjiv; kada izvor svjetla dođe do kraja svojeg životnog vijeka, mijenja se cijela svjetiljka.
- Ne uključuje blok priključka. Ugradnja može zahtijevati savjet kvalificirane osobe.
- Priključak vrste Z
- Pozor - rizik od strujnog udara ⚠.

DE | LED Reflektor + PIR sensor

LED reflektor ist zur Befestigung an eine feste Grundlage in Außen- und Innenräumen bestimmt.
Schutzart: IP65 – für Außenräume

Montage

Befestigen Sie den Reflektor fest an eine feste Grundlage, z.B. an die Wand.
Montagehöhe 2,3–3 m.

Schrauben Sie die Kunststoffabdeckung an der Schachtel mit der Klemmleiste an der hinteren Seite des Reflektors ab und schließen Sie den Stromleiter für den Anschluss ins Stromnetz 220–240 V~ an.

Der anzuschließende Stromleiter darf während der Montage des Reflektors nicht ans Stromnetz angeschlossen werden. Das Anschließen des Stromleiters an den Reflektor darf nur eine qualifizierte Person.



L – braun – Arbeitsleiter (live)
G – grün-gelb – Schutzleiter (ground)
N – blau – Mittenleiter (neutral)

Wartungshinweise:

Vor einer Wartung die Lampe ausschalten und warten, bis sie auskühlt.

Zum Reinigen ein feuchtes, weiches Tuch benutzen.

Die Lampe nie in Wasser oder andere Flüssigkeit tauchen.

Während der Wartung die allgemeinen Arbeitsschutzregeln einhalten und vorsichtig vorgehen.

HINWEIS

- Der Reflektor eignet sich ausschließlich für feste Montage.
- Wenn Sie den Reflektor unter ein Dach befestigen, ist die minimale Entfernung von 0,2 m, gemessen von der oberen Seite des Reflektors zu der unteren Seite des Dachs, einzuhalten.
- Halten Sie die minimale Entfernung von 1 m zwischen dem Reflektor und dem Objekt oder der Fläche, die Sie beleuchten wollen, ein.
- Beim Gebrauch des Reflektors auf einer Brandfläche müssen Sie die vorstehenden Anweisungen einhalten.
- Der Reflektor kann nur ans Stromnetz angeschlossen werden, dessen Installation und Sicherung den gültigen Normen entspricht.
- Vor jeder Behandlung der Lampe oder Instandhaltung und Kontrolle ist der Reflektor vom Stromnetz zu trennen. Diese Tätigkeit darf nur eine FACHKUNDIGE Person im Sinne der gültigen Vorschriften über entsprechende Qualifikation durchführen.
- Verwenden Sie der Reflektor nicht ohne Schutzglas.
- Schutz vor gefährlicher Berührungsspannung ist durch „Nullung“ gesichert.
- Das biegsame Außenkabel bzw. Schnur dieser Leuchte kann nicht ersetzt werden; wenn das Kabel beschädigt ist, muss die Leuchte vernichtet werden.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte kann nicht ausgewechselt werden; nach Ende der Lebensdauer dieser Leuchte ist die komplette Leuchte auszuwechseln.
- Die Leuchte besitzt keine Klemmenleiste. Zur Installation kann Hilfe durch eine qualifizierte Person erforderlich sein.
- Leuchte mit Z-Befestigung
- Achtung, Unfallgefahr durch elektrischen Strom ⚠.

UA | Світлодіодний прожектор + PIR датчик

LED прожектор призначений для установки на фіксовану основу як у зовнішньому так у внутрішньому просторі.

Покриття: IP65 – для зовнішнього простору.

Установка

Прожектор добре прикріпіть до стабільної основи, наприклад до стіни.

Висота установки 2,3–3 м.

Підключіть привідний кабель для з'єднання з мережою живлення 220–240 Вт~.

Привідний кабель в момент установки прожектора не може бути підключений до електромережі. Підключати кабель до прожектора може тільки кваліфікований працівник.



L – коричневий – робочий провідник (live)
G – зеленожовтий – захисний провід (ground)
N – синій – середній провідник (neutral)

Інструкції по технічному обслуговуванню:

Перед початком технічного обслуговування, вимкніть лампу і почекайте, поки вона охолоне

Для чищення використовуйте вологу м'яку ганчірку

Лампу ніколи не опускайте у воду або в іншу рідину.

Під час технічного обслуговування, дотримуйтеся загальних правил по безпеці праці, та будьте надзвичайно обережні.

ЗАУВАЖЕННЯ

- Прожектор пригідний тільки для фіксованого монтажу.
- Залишіть мінімальну відстань 1 м. між прожектором та предметом або площадкою , котру освітлюєте.
- Якщо прожектор розміщуєте під стріхою, то між верхньою стороною прожектора та нижньою стороною стріхи залишіть мінімальну відстань 0,2 м.
- При використанні на легкозаймисті поверхні дотримуйте попередні інструкції.
- Прожектор можна підключати тільки до електромережі , установка та запобіжники котрої відповідають діючим державним стандартам.
- При кожному втручанні у прожектор, догляд за ним або провадженням сервісу, прожектор необхідно відключити від електромережі. Ця дія може бути виконано тільки експертом – особою відповідно до чинних правил, що відносяться до компетенції діяльності.
- Захист від небезпечної напруги дотику забезпечується «нулем».
- Не втручайтеся у прожектор, перевірте цілісність ущільнювальних засобів, котрі забезпечують корпус прожектора та його компоненти.
- Зовнішній гнучкий кабель або шнур цього світильника не можна замінити; якщо шнур пошкоджений, світильник потрібно знищити.
- Джерело живлення цього світильника неможливо замінити; після закінчення терміну служби світильника, його весь необхідно замінити.
- Світильник немає клемної колодки. Для установки може знадобитися допомога кваліфікованого фахівця.
- Світильник з кріпленням типу Z
- Увага, небезпека ураження електричного струму ⚠.

RO|MD | Lampă reflector cu LED + senzor PIR

Reflectorul cu LED este destinat amplasării pe un suport rigid în spații exterioare și interioare.
Carcasă: IP65 – pentru mediu exterior

Montajul

Fixați bine reflectorul pe un suport rigid, de ex. perete.
Înălțimea de montaj 2,3–3 m.

Conectați cablul de alimentare pentru conectarea la rețeaua de alimentare de 220–240 V~.

Conductorul conectat să nu fie cuplat la rețeaua de alimentare în timpul montării reflectorului. Conectarea cablului de alimentare la reflector poate fi efectuată doar de către un lucrător calificat.



L – maro – conductor de lucru (live)
G – verde-galben – conductor de protecție (ground)
N – albastru – conductorul mijlociu (neutral)

Indicații pentru întreținere:

Înainte de începerea întreținerii stingeți lumina și așteptați să se răcească.

Pentru curățare folosiți cârpă fină umedă.

Nu scufundați lampa în apă sau în alte lichide.

În timpul întreținerii respectați regulile generale de securitate a muncii și fiți precauți.

AVERTIZARE

- Reflectorul este potrivit doar pentru montare fixă.
- Respectați distanța minimă de 1 m între reflector și obiectul ori suprafața pe care o luminează.
- Amplasați reflectorul sub acoperiș, între partea superioară a reflectorului și partea inferioară a acoperișului păstrați o distanță minimă de 0,2 m.
- Nu folosiți Reflectorul cu LED fără sticla de protecție.
- La utilizarea reflectorului pe suprafață inflamabilă respectați indicațiile precedente.
- Reflectorul se poate conecta doar la rețeaua electrică, a cărei instalație și protecția corespund normelor valabile.
- Înaintea oricărei intervenții la lampă ori efectuarea întreținerii și mentenanței reflectorul trebuie deconectat de la rețeaua electrică. Această

activitate poate fi efectuată doar de o persoană INSTRUITĂ în sensul reglementărilor valabile privind calificarea pentru aceste activități.

- Protecția la tensiune de contact periculoasă este asigurată cu „cablu nul”.
- Nu interveniți la lampă, controlați integritatea mijloacelor de etanșeitate, care asigură protecția lămpii și a componentelor acesteia.
- Cablul flexibil extern sau cordonul acestei lămpi nu se pot înlocui; dacă cordonul este deteriorat, lampa trebuie casată.
- Sursa de lumină a acestei lămpi nu este schimbabilă; după încetarea viabilității acestei lămpi este necesară înlocuirea ei în întregime.
- Lampa nu are bloc de borne. Instalarea poate solicita ajutorul unei persoane calificate.
- Lampă cu fixare tip Z
- Atenție, pericol de electrocutare ⚠.

LT | LED prožektorius + PIR sensorius

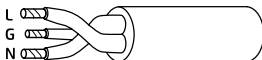
LED prožektorius skirtas naudoti lauke ir viduje, tvirtinant jį ant tvirtų paviršių.
Atsparumo klasė IP65 – naudojimui lauke

Tvirtinimas

Žibintą gerai pritvirtinkite ant tvirtų pagrindo, pavyzdžiui sienos.

Instaliavimo aukštis 2,3–3m.

Prijunkite maitinimo laidą prie 220–240 V~ maitinimo tinklo. Laidas turi būti išjungtas iš maitinimo tinklo prožektoriaus tvirtinimo metu.



L – rudas – fizinis laidas
G – žalias ir geltonas – žeminimo laidas
N – mėlynas – neutralus laidas

Priežiūros instrukcijos:

Prieš atlikdami priežiūros darbus, išjunkite prožektorius ir palaukite, kol atvės.

Valykite ją minkšta drėgna šluoste.

Nemerkite prožektorius į vandenį ar kitus skysčius.

Atlikdami priežiūros darbus, laikykitės bendrųjų darbų saugos taisyklių ir būkite atsargūs.

DĖMESIO

- Prožektorius skirtas naudoti tvirtinant jį tik ant tvirtų paviršių
- Prieš prijungdami prie 220–240V~ el.tinklo, įsitinkinkite, kad įtampa išjungta. Prijungti gali tik kvalifikuotas meistras.
- Turi būti išlaikytas mažiausiai 1 m atstumas tarp žibinto ir apšviečiamo paviršiaus.
- Jei prožektorius tvirtinamas po stogu, turi būti išlaikytas mažiausiai 0,2 m atstumas tarp žibinto viršaus ir stogo apačios.
- Draudžiama naudoti žibintą be apsauginio stiklo.
- Naudodami prožektorius ant degaus paviršiaus, vadovaukitės pirmiau pateiktomis instrukcijomis.
- Prožektorius gali būti prijungtas tik prie apsaugoto elektros tinklo, įrengto pagal galiojančius reglamentus ir standartus.
- Prožektorius turi būti atjungtas nuo maitinimo šaltinio prieš atliekant bet kokius jo taisymo ar priežiūros veiksmus. Šiuos darbus gali atlikti tik patyręs / išmanantis asmuo, turintis atitinkamą tokiems darbams reikiamą kvalifikaciją.
- Įžeminimas apsaugo nuo elektros smūgio.

- Šviestuvo išorinio lanksčiojo kabelio arba laido negalima pakeisti; jei laidas pažeistas, reikia keisti šviestuvą.
- Šviestuvo šviesos šaltinio negalima pakeisti; pasibaigus šviesos šaltinio eksploatavimo laikui, reikia keisti visą šviestuvą.
- Jungčių blokas nepriedamas. Įrengiant gali tekti kreiptis patarimo į kvalifikuotą asmenį.
- „Z” tipo priedas
- Atsargiai – elektros smūgio pavojus ⚠.

LV | LED prožektor + PIR sensors

LED prožektoris paredzēts gan iekšējām, gan ārām, piestiprināšanai pie cietas pamatnes.
IP65 – paredzēts lietošanai āra apstākļos.

Montēšana

Piestipriniet prožektoru pie cietas pamatnes, piemēram sienas.
Uzstādīšanas augstums: 2,3–3m.

Savienojiet strāvas kabeli ar 220–240 V~ strāvas tīklu. Prožektora uzstādīšanas laikā kabelim ir jābūt atvienotam no strāvas tīkla.



L – brūns – aktīvs vads
G – zaļš un dzeltens – zemējuma vads
N – zils – neitrāls vads

Apkopes instrukcijas:

Pirms apkopes izslēdziet prožektorus un pagaidiet, līdz tā ir atdzisusi.
Tīriet to ar mikstu, mitru drānu.

Nekad neiemērciet prožektorus ūdenī vai citos šķidrumos.

Apkopes laikā ievērojiet vispārīgus drošības noteikumus un ievērojiet piesardzību.

UZMANĪBU

- Šis prožektors paredzēts lietošanai, kad ir piestiprināts pie cietas virsmas.
- Pirms pievienošanas 220–240 V~ pārliecinieties, ka savienojamais vads nav pieslēgts barošanai. Šo procedūru var veikt tikai kvalificēta persona.
- Ievērojiet 1 metra minimālo distanci starp prožektoru un apgaisojamo objektu.
- Ja izmantojat prožektorus uz uzliesmojošas virsmas, ievērojiet iepriekš minētos norādījumus.
- LED prožektors drīkst pievienot elektrotīklam tikai tad, ja uzstādīšana tiek veikta atbilstīgi spēkā esošajiem noteikumiem un standartiem un tiek ievērota nepieciešamā drošība.
- Pirms labot LED prožektoru vai veikt tā apkopi vai remontu, pārliecinieties, ka tas nav pievienots elektrotīklam. Labošanu ir atļauts

veikt vienīgi pieredzējušai/mācītai personai saskaņā ar šādu darbību veikšanai atbilstošās kvalifikācijas spēkā esošajiem noteikumiem.

- Ja šo prožektoru vēlaties novietot zem jumta, ievērojiet vismaz 0.2 metru distanci starp lukturi un jumta virsmu.
- Neizmantojiet prožektoru bez aizsargstikla.
- Aizsardzība pret bīstamiem strāvas kontaktiem, aizsargā „zemēšanu”.
- Šī gaismekļa ārējo elastīgo kabeli vai vadu nevar nomainīt; ja vads ir bojāts, gaismeklis ir jāiznīcina.
- Šī gaismekļa gaismas avots nav aizstājams; kad gaismas avots sasniedz darbības beigas, gaismeklis ir jānomaina pilnībā.
- Termināļa bloks nav iekļauts. Uzstādīšanai var būt nepieciešama kvalificētas personas palīdzība.
- Z veida pierce
- Uzmanību! Elektriskā trieciena risks ⚠.

EE | LED-Prožektor + Passiivinfrapunaandur

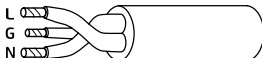
LED-prožektor on loodud kasutamiseks nii siseruumides kui ka väljas ja see tuleb paigaldada kindlale pinnale.
Kaitseaste IP65 – väliskeskkonnas kasutamiseks

Paigaldamine

Paigaldage LED-prožektor korralikult kindlale alusele, naiteks seinale.
Paigaldamise kõrgus: 2,3–3 m.

Ühendage toitekaabel 220–240 V~ toitevõrgu tarbeks.

Valgusti paigaldamise ajal peab kaabel olema toitevõrgust väljas.



L – pruun – voolu all olev juhe
G – roheline&kollane – maandusjuhe (maandatud)
N – sinine – neutraalne juhe

Hooldusjuhised:

Enne hooldamist lülitage LED-prožektor välja ja oodake kuni see on maha jahtunud.
Puhastamiseks kasutage pehmet niisket lappi.

Ärge kunagi kastke LED-prožektor vette ega muudesse vedelikesse.

Hooldamise ajal järgige üldiseid tööohutusnõudeid ja olge väga ettevaatlik.

HOIATUS

- Prožektor on mõeldud ainult kõvale pinnale paigaldamiseks.
- Enne ühendamist 220–240 V~ vooluahelasse veenduge, et ühendusjuhe ei ole pingele all. Seda tohib teha üksnes volitatud isik.
- Jätke seadme ja valgustatava pinna vahele vähemalt 1 m tühja ruumi.
- Juhul kui paigaldate prožektorit räästa alla, jälgige et prožektorit pealmise külje ja räästa vahele jääks vähemalt 0,2 m tühja ruumi.
- Kui kasutate prožektorit kergsüttiv pinnal, siis järgige allolevaid juhiseid.
- Prožektor võib ühendada ainult elektrivõrguga, mille paigaldamine ja kaitse on kooskõlas kehtivate eeskirjade ning standarditega.
- Enne tootusvalgusti eemaldamist või holdu – ja remonditööde tegemist tuleb valgusti elektrivõrgust eemaldada. Seda võib teha ainult vastavate teadmiste/ kogemustega isik, kes on kursis selliseid toiminguid kasitlevate kehtivate eeskirjadega.
- Ärge kasutage prožektorit ilma kaitsekaasita.
- Kaitse ohtliku puutepinge eest tagab maandus.
- Valgusti välist elastset kaablit või juhet ei saa asendada; juhtme kahjustamisel muutub valgusti kasutusohhtmatuks.
- Valgusti valgusallikaid ei saa asendada; valgusallika kasutusea lõppedes tuleb kogu valgusti välja vahetada.
- Komplekt ei sisalda klammiplokki. Paigaldamisel võib olla vaja kvalifitseeritud spetsialisti abi.
- Z-tüüpi kinnitus
- Ettevaatust! Elektrilöögi oht ⚠.

BG | Светодиоден прожектор с PIR датчик за движение

Светодиодният отражател е предназначен за използване на закрито или открито и трябва да бъде монтиран върху твърда повърхност. Степен на защита IP65 – за използване на открито

Монтаж

Монтирайте лампата, като я захванете здраво за твърда основа, например стена.

Височина на монтиране 2,3–3 m.

Свържете захранващ кабел за свързване към електрическа мрежа 220–240 V~.

Кабелът не трябва да бъде свързан към електрическата мрежа по време на монтирането на прожектора.



L – кафяв – Фазен проводник

G – зелен & жълт – Заземяващ проводник (маса)

N – син – Нулев проводник

Инструкции за поддръжка:

Преди извършването на дейности по поддръжка на лампата я изключете и изчакайте да се охлади.

Почиствайте я с мека, влажна кърпа.

Никога не потапяйте лампата във вода или други течности.

По време на поддръжката спазвайте основните правила за безопасност при работа и бъдете много внимателни.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Отражателят е проектиран за монтиране изцяло върху твърда повърхност.
- Преди свързване към електрическата мрежа 220–240 V~ се уверете, че по свързващия проводник не тече ток. Тази операция може да се извърши само от квалифицирано лице (електротехник).
- Осигурете минимално разстояние от 1 метър между уреда и предмета или повърхността, които желаете да осветявате.
- Ако монтирате отражателя под покрив, осигурете минимално разстояние от 0,2 m между горната част на отражателя и долната част на покрива.
- Когато използвате осветителното тяло за високо осветление Highbay върху запалима повърхност, спазвайте дадените по-горе инструкции.
- Осветителното тяло за високо осветление Highbay може да бъде свързано само към електрическа мрежа, чийто монтаж и защита отговарят на действащите наредби и стандарти.
- Преди да боравите с осветителното тяло за високо осветление Highbay или да извършвате поддръжка или ремонтни дейности

по него, то трябва да бъде изключено от електрическата мрежа. Тези дейности трябва да се извършват само от компетентен/опитен техник съгласно действащите наредби относно необходимата квалификация за подобни дейности.

- Не използвайте отражателя без предпазното стъкло.
- Защитата срещу опасно напрежение се осигурява чрез „заземяване“.
- Външният гъвкав кабел на това осветително тяло не може да бъде заменян; ако кабелът е повреден, осветителното тяло трябва да бъде унищожено.
- Светлинният източник на това осветително тяло не може да бъде заменян; когато светлинният източник достигне края на експлоатационния си живот, трябва да се смени цялото осветително тяло.
- Клемният блок не е включен в комплекта. Монтажът може да изисква намесата на квалифициран техник.
- Прикрепване тип Z
- Внимание, опасност от електрически удар.

FR/BE | Projecteur a LED + capteur PIR

Le manuel complet est disponible à l'adresse internet suivante: <https://en.b2b.emos.cz/download>.

Vous pouvez également nous contacter à l'adresse support@emos.eu.

IT | Faretto LED con riflettore + sensore PIR

Il manuale completo è disponibile al seguente indirizzo internet: <https://en.b2b.emos.cz/download>.

Potete anche contattarci all'indirizzo support@emos.eu.

NL | LED-schijnwerper + PIR-sensor

De volledige handleiding is beschikbaar op het volgende internetadres: <https://en.b2b.emos.cz/download>.

U kunt ook contact met ons opnemen via support@emos.eu.

ES | Reflector LED + sensor PIR

El manual completo está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://en.b2b.emos.cz/download>.

También puede ponerse en contacto con nosotros en support@emos.eu.

Other countries | LED Floodlight + PIR Sensor

The full manual is available at the following internet address: <https://en.b2b.emos.cz/download>.

You can also contact us at support@emos.eu.





GB This product contains a light source of energy efficiency class **F**. | **CZ** Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti **F**. | **SK** Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti **F**. | **PL** Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej **F**. | **HU** Ez a termék egy **F** energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz. | **SI** Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti **F**. | **RS|HR|BA|ME** Ovak proizvod sadržava izvor svetlosti klase energetske učinkovitosti **F**. | **DE** Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse **F**. | **UA** Цей виріб містить джерело світла з класом енергоефективності **F**. | **RO|MD** Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică **F**. | **LT** Šiame gaminyje yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė **F**. | **LV** Šis ražojums satur gaismas avotu, kura energoefektivitātes klase ir **F**. | **EE** Toode sisaldab energiatõhususe klassi **F** valgusallikat. | **BG** Този продукт включва светлинен източник с клас на енергийна ефективност **F**. | **FR|BE** Ce produit intègre une source lumineuse ayant une classe d'efficacité énergétique **F**. | **IT** Ce produit intègre une source lumineuse ayant une classe d'efficacité énergétique **F**. | **ES** Este producto contiene una fuente luminosa de eficiencia energética clase **F**. | **NL** Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse **F**.

PL | Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowisko i zdrowie ludzi.



GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI, d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
 - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
 - predelave brez odobritve proizvajalca
 - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemelskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščen delavnici (EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom.

EMOS SI, d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: _____ LED reflektor

TIP: _____

DATUM IZROČITVE BLAGA: _____

Servis: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini, Slovenija
tel: +386 8 205 17 21
e-mail: reklamacije@emos-si.si